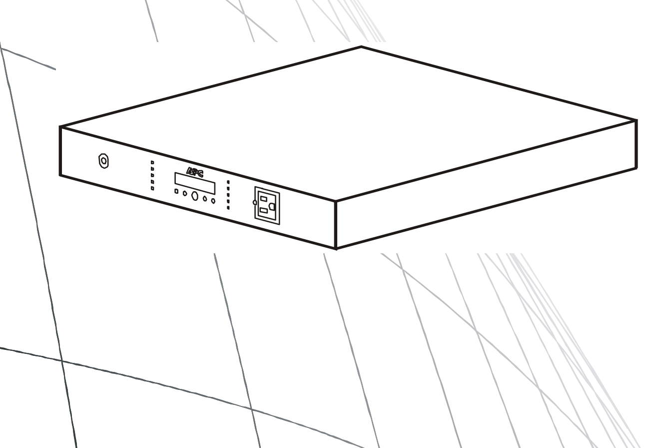




Installation and Operation

G-Type Rack Power Filter

G5BLK
120V
15A



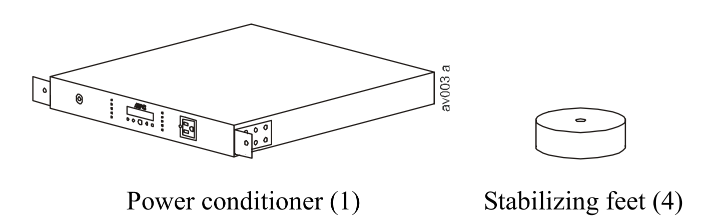
Contents

General Information

Overview

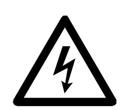
The APC® AV G-Type Rack Power Filter protects high-performance audio and video system equipment from damage due to power surges, spikes, and lightning strikes.

Inventory



Power conditioner (1) Stabilizing feet (4)

Safety



• **Electrical Hazard:** For indoor use only.

• **CAUTION -** Do not install this device if there is not at least 10 meters (30 feet) or more of wire between the electrical outlet and the electrical service panel.



• **Risk of electric shock.** Do not plug into another relocatable power tap.

• **Contains always on receptacles.** To reduce the risk of electric shock, disconnect the unit from the power source before servicing the equipment.

• **Overloading.** Do not overload the wall outlet where this device is being connected. Do not overload this device. Ensure the total load to this device does not exceed that which is listed in the Specifications section of this manual.

• **Power**. Ensure this device is connected to a properly grounded AC power source. Further ensure the device is plugged into a source providing the required 120 Vac. Do not use a plug adapter which defeats the ground pin of the AC plug.

• **Placement**. Do not install this device on any unsteady surface. Do not install this device on any heat source.

• **Water and Moisture**. Do not use this product near any source of water, or in an environment where the relative humidity may exceed 95% (non-condensing)

• **Polarization**. This device has a polarized AC line plug having one grounding pin. This plug will only fit into the wall outlet in one orientation. This is a safety feature. Do not remove the round grounding pin.

• **System Ground Terminal**. The unit provides for the connection of grounding wires from all of your equipment to a central terminal lug. This ground connection eliminates ground loop problems; tie all component grounds to this screw to break any possible ground loops that can cause an audible noise.

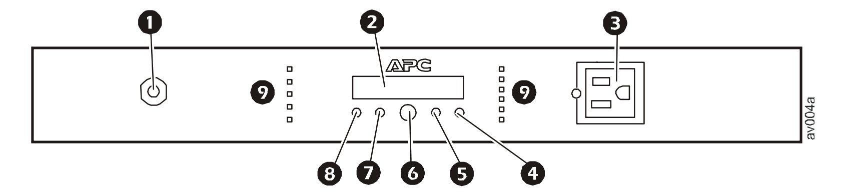
• **Servicing**. There are no user-serviceable components within this device. Removal of the cover from this device may present a shock hazard, and/or void the warranty.

• **Damage Requiring Service**. If any type of damage occurs to this device, immediately disconnect it from the wall outlet. Notify APC Technical Support or Customer Service at once.

• **Replacement Parts**. There are no components within this device that can or should be removed/replaced unless it is by an APC-qualified technician.

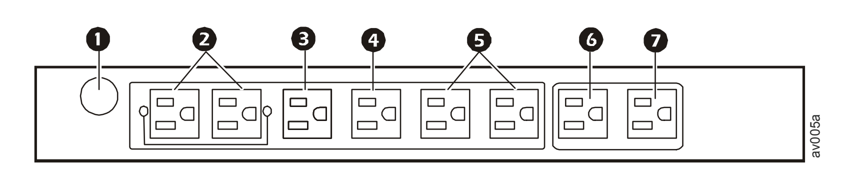
Components

Front view



1. Circuit breaker
2. LCD Display
3. ALWAYS ON outlet
4. DOWN button
5. UP button
6. Power button
7. SETUP button
8. STATUS button
9. LED Indicators:
   - POWER ON
   - LINE OK
   - PROTECTION WORKING
   - WIRING OK
   - OVERLOAD
   - DELAYS 1-4
   - SWITCHED
   - ALWAYS ON

Rear view



1. System Ground
2. ALWAYS ON outlets
3. SWITCHED outlet
4. DELAY 1 outlet
5. DELAY 2 outlets
6. DELAY 3 outlet
7. DELAY 4 outlet

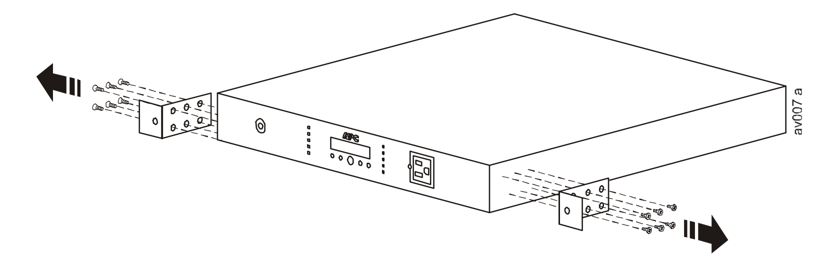
Installation

Install the Unit

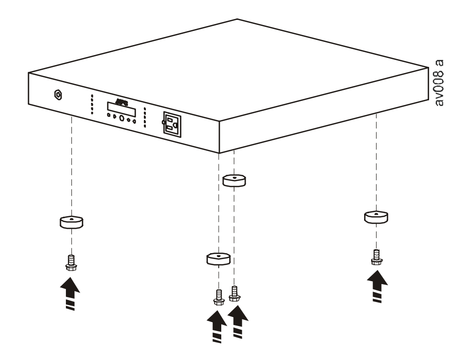
Install the unit on a flat surface

The unit may be installed on any flat surface capable of supporting at least 27.3 kg (60 lbs).

Remove the mounting brackets.



Attach the stabilizing feet. Attach the stabilizing feet (included) to the bottom of the unit before placing it on a flat surface to avoid scratching the surface and to protect the unit.



Install the unit in a rack or enclosure

Use four screws to secure the mounting brackets to the rails in the rack or enclosure.

Connect A/C Power

Connect the unit to A/C power



Note: If the unit is connected to A/C power, the unit is actively monitoring input power, but is operating in Standby mode.

Use the A/C power cord to connect the unit to A/C power. If the unit is functioning properly, the display will illuminate.

Connect components to the unit

Before connecting components to the unit, determine which components will utilize the ALWAYS ON outlets, the SWITCHED outlet, and the DELAY outlets. Then, connect components to the outlets on the back panel of the unit.

Always On outlets. The ALWAYS ON outlets supply power to the connected components, even if the unit is turned off. If A/C power is lost, and then re-applied to the unit, components connected to the ALWAYS ON outlets will turn on immediately, as power will be supplied to them immediately.

Switched outlet. The SWITCHED outlet supplies power to the connected equipment while the unit is on. If the unit shuts off, it will not supply power to equipment connected to the SWITCHED outlet. If A/C power is lost, and then re-applied to the unit, equipment connected to the SWITCHED outlet will turn on immediately.

Delay outlets. The unit has five delayed outlets. When the unit is turned on, power is immediately applied to the SWITCHED outlet (power was already being supplied to the ALWAYS ON outlets, even though the unit was off). Then, power is applied to each of the DELAYED outlets in sequence, DELAY 1 first, through DELAY 4.

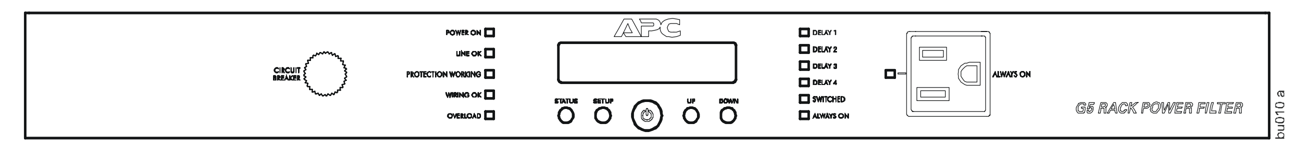
When the unit is turned off, power is disconnected from the delayed outlets in reverse order.

Use the display interface to customize the delay times.

Operation

Display Interface

Using the display interface



Use the display interface on the front of the G5BLK to configure and operate the unit.

Power. Push to apply power to the unit or to shut off power to the unit.

Status. Push to display the current status of the unit, including the current input/output voltage.

Setup. Push to scroll through the setup menus.

Up/Down. Push to change values (Setup menu) and browse menu pages (Status menu).

Display interface LEDs

There are eleven LEDs on the display interface.

LED	Illuminated	Not Illuminated
POWER ON	The unit is supplied with utility power.	There is no input utility power.
LINE OK	The utility power is within acceptable range, 92 V to 140 V.	The input voltage from utility power is outside the acceptable range and the unit has disconnected from utility power to protect the connected equipment.
PROTECTION WORKING	The unit is protecting all connected equipment.	The unit is not providing power protection. See Troubleshooting and contact APC Technical Support immediately.
WIRING OK	The unit is functioning properly.	There is a problem with the building wiring. Contact a certified electrician.
OVERLOAD	The unit is overloaded. Disconnect some connected components. Contact APC Technical Support.	The unit is functioning properly.
DELAY 1	Power is being supplied to DELAY1.	Power is not being supplied to DELAY1.
DELAY 2	Power is being supplied to DELAY2.	Power is not being supplied to DELAY2.
DELAY 3	Power is being supplied to DELAY3.	Power is not being supplied to DELAY3.
DELAY 4	Power is being supplied to DELAY4.	Power is not being supplied to DELAY4.
SWITCHED	Power is being supplied to the SWITCHED outlet.	Power is not being supplied to the SWITCHED outlet.
ALWAYS ON	Power is being supplied to the ALWAYS ON outlets.	Power is not being supplied to the ALWAYS ON outlets. See “Troubleshooting” on page 10 and contact APC Technical Support immediately.

Status menu



Note: The menus shown in this manual are for reference only. Information displayed on the unit may be different than shown here.

Utility Source, Voltage and Frequency.

```
UTILITY SOURCE
  120V 60Hz
```

Current and Percentage.

```
TOTAL OUTPUT
  12A 80%
```

Contact Information.

```
1-888-8827228
WWW.APCAV.COM
```

Model and Serial Number.

```
G5 POWER FILTER
SN: AB1234567890
```

Firmware version.

```
FW REVISION:
860.M1.D
```

Recent Faults.

```
NO FAULT
```

```
FAULT CONDITION
Description
```

Setup menu



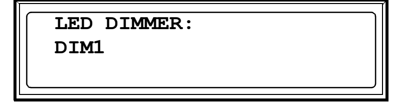
Note: The menus shown in this manual are for reference only. Information displayed on the unit may be different than shown here.

Use the Setup menus to configure the unit. There are nine setup menus. Push SETUP to scroll to the next menu.

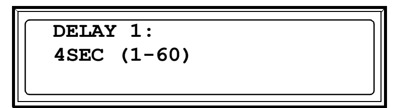
LCD dimmer. Set the brightness of the display.

```
DISPLAY DIMMER:
NORMAL
```

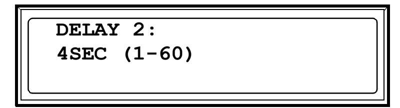
LED dimmer. Set the brightness of the LED.



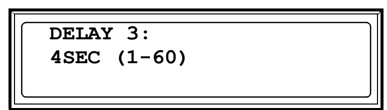
Delay1. Select the number of seconds for the delay.



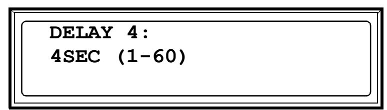
Delay2. Select the number of seconds for the delay.



Delay3. Select the number of seconds for the delay.



Delay4. Select the number of seconds for the delay.

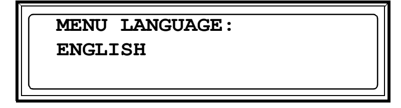


Cut-Off Voltage. Select the maximum and minimum voltage. The unit will protect connected equipment from high and low voltages that are not safe for operation.

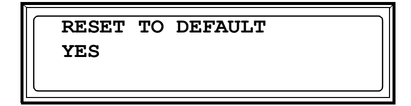
MAX UPPER VOLT:
140V (132-140)

MIN LOWER VOLT:
92V (92-100)

Language. Select the language for the display: English, French, or Spanish. Push SETUP to go to the next screen, RESET TO DEFAULT.

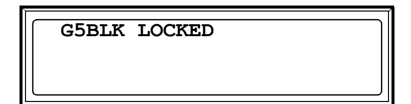


Restore default settings. Select YES or NO to restore the default settings.



Lock the unit

The unit can be locked to prevent unwanted access. To lock or unlock the unit, push STATUS and DOWN for three seconds.



Save screen as default

To save a screen as the default, push STATUS for three seconds.

```
THIS SCREEN IS
SAVED AS DEFAULT
```

Shut down the unit

Push and hold the POWER button.

```
POWERING DOWN
```

Configuration

Configure the unit

Select a language. Push the SETUP button until the Language menu is displayed. Select English, French, or Spanish.

Configure the brightness of the display. To alter the brightness of the LCD display screen, push SETUP one time and select a numerical value, one through seven.

Configure the sequence delay outlets

Configure the delay options so that the DELAY outlets apply power in sequence, instead of all at one time.

Push SETUP until the delay menu screen appears. Use the UP and DOWN buttons to change the number of seconds of delay. When finished, push SETUP again to move to the next delay screen.

View status of the unit

Push the STATUS button until the input source voltage and frequency screen appears.

Push the STATUS button to display the output current and percentage.

You can also view APC Technical Support contact information, the model and serial number of the unit, the firmware version, and the last three faults registered by the unit using the STATUS menus.

Troubleshooting

Common problems and solutions

The unit will not turn on

Probable Cause	Solution
There is no input power, or insufficient input power from the wall outlet.	Use a voltmeter to check the output of the wall outlet. Use a device that is known to work properly to check the outlet. **Note:** The unit will not turn on if the input utility power is out of the acceptable range.
A circuit breaker has been tripped.	Check the building circuit breakers and the unit's circuit breaker. If the circuit breaker on the unit has been tripped, the center post will protrude from the unit. To reset the breaker, push the center post into the unit. If it trips again, unplug one of the components plugged into the unit and reset the breaker. The unit is rated for 15 Amps, however, the National Electric Code (NEC) dictates that any home circuit should not be loaded to more than 80% of its rating. **Note:** If the breaker is tripped again after trying this solution, contact APC Technical Support.

The Overload indicator is illuminated

Probable Cause	Solution
The unit is overloaded. The overload LED is flashing.	The Overload LED on the front of the unit will illuminate red if the unit is overloaded. Reduce the load by disconnecting one or more components from the back of the unit. When the load is below 95%, the LED will stop flashing.

The Wiring OK indicator is not illuminated

Probable Cause	Solution
• The wall outlet polarity is reversed. • The neutral wire is overloaded. • The earth ground is not connected at the wall outlet.	Contact an electrician to inspect the building wiring. **WARNING:** Do not operate the unit if any of these conditions exist. The unit may not be providing surge protection.
The unit is on, but none of the LEDs are illuminated.	Push UP or DOWN several times. The LEDs should illuminate. If they do not illuminate, contact APC Technical Support.

Contact APC APV Technical Support

For technical support, go to **www.apcav.com** or call 1-888-88APCAV (1-888-882-7228).

Specifications

Input/Output	
Input/Output Voltage	Nominal 120 V
Input/Output Current	15 A
Frequency	50/60 Hz
Receptacle Types	NEMA 5-15R
Number of Outlet Receptacles	9
Dimensions (HxWxL)	4.34 cm x 24 cm x 43.5 (1.71 in x 9.45 in 17.13 in)
Power Cord	2.4 m (8 ft.) right angle NEMA 5-15P
AC Surge Performance	
EMI/RFI Filtering	50 db 150 kHz to 1 MHz 40 dB to 30 MHz
Environmental Performance Specifications	
Operating temperature	0º – 40ºC (32º – 104ºF)
Storage temperature	-15º – 45ºC (5º – 113º F)
Net weight	3.9 kg (8.58 lbs)
Relative Humidity	0–95% non-condensing
Safety Agency Approval	
UL1449, UL1363, cCSAus Listed, FCC Part 15 Class B	
Contact Information	
www.apcav.com or 1-888-88APCAV	

Warranty

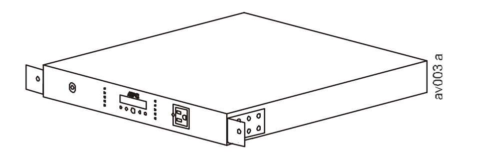
APC warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service for the lifetime of the original purchaser. Its obligation under this warranty is limited to repairing or replacing, at its sole option, any such defective products. To obtain service under warranty you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from APC or an APC Service Center with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem and proof of date and place of purchase. This warranty applies only to the original purchaser.

Información general

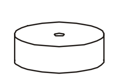
Introducción

El filtro de energía en bastidor tipo G APC® AV protege equipos de sistemas de audio y video de alto rendimiento contra daños debidos a sobretensión, picos y rayos.

Inventario

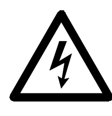


Acondicionador de energía (1)



Pies estabilizadores (4)

Seguridad





• **Peligro eléctrico:** Para el uso en interiores únicamente.

• **PRECAUCIÓN** - No instale este dispositivo si no hay 10 metros (30 feet) de cable, como mínimo, entre la salida eléctrica y el panel de servicio eléctrico.

• **Riesgo de descargas eléctricas.** No lo enchufe en otro tomacorriente reubicable.

• **Contiene receptáculos siempre energizados.** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desconecte la unidad de la fuente de suministro de energía antes de realizar servicio técnico a los equipos.

• **Sobrecarga.** No sobrecargue el tomacorriente de pared donde está conectado el dispositivo. No sobrecargue este dispositivo. Asegúrese de que la carga total para este dispositivo no supera la que se enumera en la sección de Especificaciones de este manual.

• **Suministro de energía**. Asegúrese de que este dispositivo se conecte a una fuente de suministro de energía de CA adecuadamente conectada a toma de tierra. Asegúrese, además, de que el dispositivo se enchufe a una fuente que proporcione los 120 Vca requeridos. No utilice un adaptador de enchufe que anule la clavija de toma a tierra del enchufe de CA.

• **Ubicación**. No instale este dispositivo en una superficie inestable. No instale este dispositivo en una superficie caliente.

• **Agua y humedad**. No utilice este producto cerca de fuentes de agua o en un ambiente donde la humedad relativa pueda superar el 95% (no condensante)

• **Polarización**. Este dispositivo tiene un enchufe para línea de CA polarizado, con una clavija de toma a tierra. Este enchufe sólo puede conectarse en el tomacorriente de la pared en una orientación. Esta es una característica de seguridad. No quite la clavija redonda de toma a tierra.

• **Terminal de toma a tierra del sistema**. La unidad prevé la conexión de cables de toma a tierra de todos los equipos a un vástago de terminal central. Esta conexión de toma a tierra elimina los problemas de bucle a tierra; amarre las tomas a tierra de todos los componentes a este tornillo para romper cualquier bucle a tierra posible que pueda causar un ruido audible.

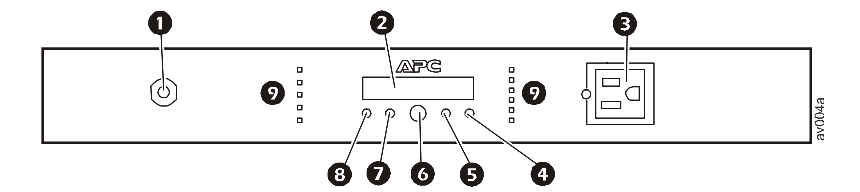
• **Servicios técnicos**. Este dispositivo no contiene componentes que puedan ser reparados por el usuario. El retiro de la cubierta de este dispositivo puede representar un riesgo de descarga eléctrica o de anulación de la garantía.

• **Daños que requieren servicio técnico**. Si este dispositivo sufre cualquier tipo de daño, desconéctelo de inmediato del tomacorriente de la pared. Notifique al servicio de asistencia técnica o al servicio al cliente de APC inmediatamente.

• **Repuestos**. Este dispositivo no contiene componentes que puedan o deban retirarse o cambiarse, excepto que lo realice un técnico calificado por APC.

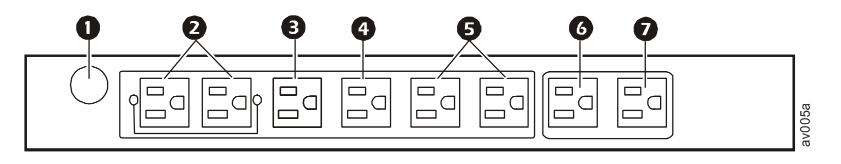
Componentes

Vista delantera



❶ Disyuntor
❷ Pantalla LCD
❸ Tomacorriente SIEMPRE ENERGIZADO
❹ Botón DOWN (Abajo)
❺ Botón UP (Arriba)
❻ Botón de suministro de energía
❼ Botón SETUP (Configuración)
❽ Botón STATUS (Estado)
❾ Indicadores luminosos (LED):
- POWER ON (ENCENDIDO)
- LINE OK (LÍNEA CORRECTA)
- PROTECTION WORKING (PROTECCIÓN EN FUNCIONAMIENTO)
- WIRING OK (CABLEADO CORRECTO)
- OVERLOAD (SOBRECARGA)
- DEMORAS 1-4
- SWITCHED (CONMUTADO)
- ALWAYS ON (SIEMPRE ENERGIZADO)

Vista posterior



❶ Toma a tierra del sistema
❷ Tomacorrientes SIEMPRE ENERGIZADOS
❸ Tomacorriente CONMUTADO
❹ TOMACORRIENTE Demora 1
❺ TOMACORRIENTES Demora 2
❻ TOMACORRIENTE Demora 3
❼ TOMACORRIENTE Demora 4

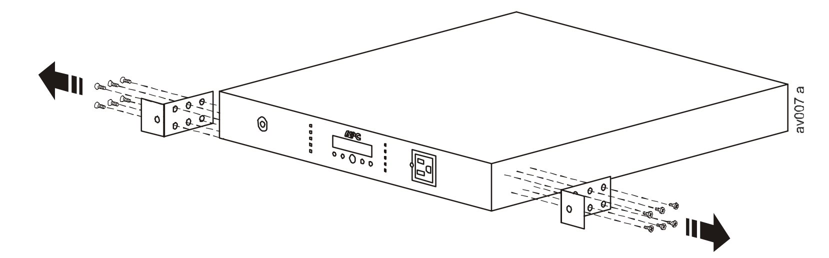
Instalación

Instalación de la unidad

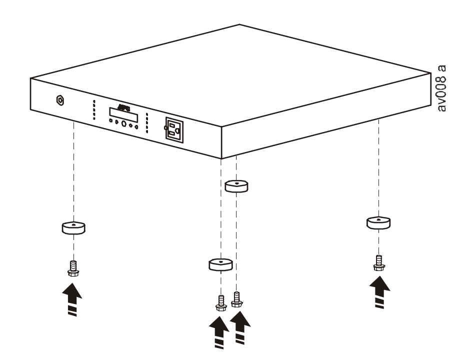
Instalación de la unidad sobre una superficie plana

La unidad puede instalarse sobre cualquier superficie plana que pueda soportar al menos 27,3 kg (60 lb).

Retire los soportes para montaje.



Coloque los pies estabilizadores. Coloque los pies estabilizadores (incluidos) en la parte inferior de la unidad antes de colocarla sobre una superficie plana para evitar rayar la superficie y para proteger la unidad.



Instalación de la unidad en un bastidor o gabinete

Utilice cuatro tornillos para asegurar los soportes de montaje a los rieles en el bastidor o gabinete.

Conexión del suministro de energía de CA

Conexión de la unidad al suministro de energía de CA



Nota: Si la unidad está conectada al suministro de energía de CA, está monitoreando activamente la energía de entrada pero está funcionando en modo de espera.

Utilice el cable de suministro de energía de CA para conectar la unidad al suministro de energía de CA. Si la unidad funciona correctamente, la pantalla se iluminará.

Conexión de los componentes a la unidad

Antes de conectar los componentes a la unidad, determine cuáles utilizarán los tomacorrientes SIEMPRE ENERGIZADOS, el tomacorriente CONMUTADO y los tomacorrientes con DEMORA. Luego, conecte los componentes a los tomacorrientes del panel trasero de la unidad.

Tomacorrientes siempre energizados. Los tomacorrientes SIEMPRE ENERGIZADOS suministran energía a los componentes conectados, incluso si la unidad está apagada. Si se pierde el suministro de energía de CA y, después, se vuelve a aplicar a la unidad, los componentes conectados a los tomacorrientes SIEMPRE ENERGIZADOS se encenderán de inmediato, ya que recibirán energía de inmediato.

Tomacorriente conmutado. El tomacorriente CONMUTADO suministra energía a los equipos conectados mientras la unidad está encendida. Si la unidad se apaga, no le suministrará energía a los equipos conectados al tomacorriente CONMUTADO. Si se pierde el suministro de energía de CA y, después, se vuelve a aplicar a la unidad, los equipos conectados al tomacorriente CONMUTADO se encenderán de inmediato.

Tomacorrientes con demora. La unidad tiene cinco tomacorrientes con demora. Cuando la unidad se enciende, se aplica energía de inmediato al tomacorriente CONMUTADO (los tomacorrientes SIEMPRE ENERGIZADOS ya estaban recibiendo energía aunque la unidad estaba apagada). Luego, se aplica energía a cada uno de los tomacorrientes CON DEMORA en secuencia; primero DEMORA 1 hasta DEMORA 4.

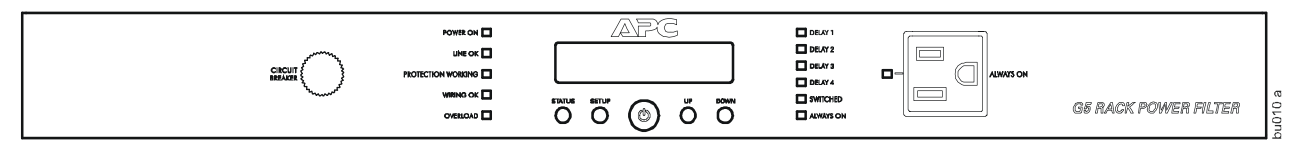
Cuando la unidad se apaga, la energía se desconecta de los tomacorrientes con demora en el orden inverso.

Utilice la interfaz de pantalla para personalizar los tiempos de demora.

Funcionamiento

Interfaz de pantalla

Uso de la interfaz de pantalla



Utilice la interfaz de pantalla de la parte delantera del G5BLK para configurar y hacer funcionar la unidad.

Power (Suministro de energía). Presione para suministrar energía a la unidad o para apagar el suministro de energía a la unidad.

Status (Estado). Presione para visualizar el estado actual de la unidad, incluso el voltaje de salida/ entrada actual.

Setup (Configuración). Presione para desplazarse por los menús de configuración.

Up/Down (Arriba/Abajo). Presione para cambiar valores (menú de configuración) y navegar por páginas del menú (menú de estado).

Indicadores de interfaz de pantalla

Hay once indicadores en la interfaz de pantalla.

Indicador luminoso	Encendido	Apagado
POWER ON (ENCENDIDO)	La unidad recibe energía de la red pública.	No hay suministro de energía de la red pública.
LINE OK (LÍNEA CORRECTA)	La energía de la red pública está dentro del rango aceptable, de 92 V a 140 V.	El voltaje de entrada de la energía de la red pública está fuera del rango aceptable, y la unidad se ha desconectado de la energía de la red pública para proteger los equipos conectados.
PROTECTION WORKING (PROTECCIÓN EN FUNCIONAMIENTO)	La unidad está protegiendo todos los equipos conectados.	La unidad no está proporcionando protección de energía. Consulte la sección Resolución de problemas y comuníquese con el servicio de asistencia técnica de APC de inmediato.
WIRING OK (CABLEADO CORRECTO)	La unidad funciona correctamente.	Hay un problema con el cableado del edificio. Comuníquese con un electricista certificado.
OVERLOAD (SOBRECARGA)	La unidad está sobrecargada. Desconecte algunos componentes. Comuníquese con el servicio de asistencia técnica de APC.	La unidad funciona correctamente.
DELAY 1 (DEMORA 4)	Se suministra energía a DELAY1.	No se suministra energía a DELAY1.
DELAY 2 (DEMORA 4)	Se suministra energía a DELAY2.	No se suministra energía a DELAY2.
DELAY 3 (DEMORA 4)	Se suministra energía a DELAY3.	No se suministra energía a DELAY3.
DELAY 4 (DEMORA 4)	Se suministra energía a DELAY4.	No se suministra energía a DELAY4.
SWITCHED (CONMUTADO)	Se suministra energía al tomacorriente CONMUTADO.	No se suministra energía al tomacorriente CONMUTADO.
ALWAYS ON (SIEMPRE ENERGIZADO)	Se suministra energía a los tomacorrientes SIEMPRE ENERGIZADOS.	No se suministra energía a los tomacorrientes SIEMPRE ENERGIZADOS. Consulte “Resolución de problemas” en la página 22 y comuníquese con el servicio de asistencia técnica de APC de inmediato.

Menú de estado



Nota: Los menús que se muestran en este manual son sólo para referencia. La información que aparece en la unidad puede diferir de la que se muestra aquí.

Fuente de energía, voltaje y frecuencia.

```
FUENTE ENERGÍA
   120V 60Hz
```

Corriente y porcentaje.

```
SALIDA TOTAL
  12A 80%
```

Información de contacto.

```
1-888-8827228
WWW.APCAV.COM
```

Modelo y número de serie.

```
FILT. ENERGÍA G5
NS: AB1234567890
```

Versión de firmware.

```
REVISIÓN FW:
860.M1.D
```

Fallas recientes.

```
SIN FALLAS
```

```
CONDICIÓN FALLAS
Descripción
```

Menú de configuración



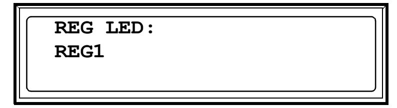
Nota: Los menús que se muestran en este manual son sólo para referencia. La información que aparece en la unidad puede diferir de la que se muestra aquí.

Utilice los menús de configuración para configurar la unidad. Hay nueve menús de configuración. Presione SETUP (Configuración) para desplazarse al menú siguiente.

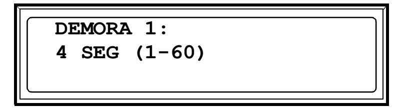
Reg pantalla LCD. Configure el brillo de la pantalla.

```
REG PANTALLA:
NORMAL
```

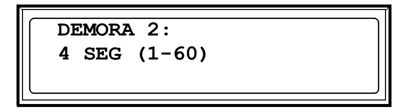
Reg LED. Configure el brillo del LED.



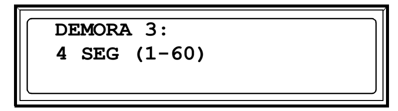
Demora 1. Seleccione el número de segundos para la demora.



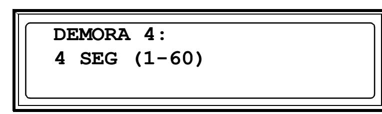
Demora 2. Seleccione el número de segundos para la demora.



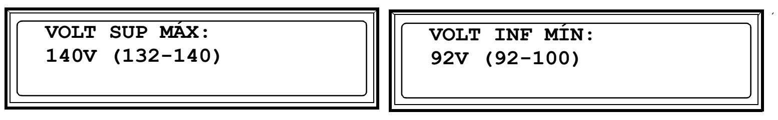
Demora 3. Seleccione el número de segundos para la demora.



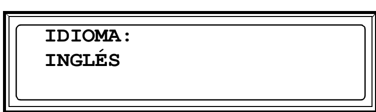
Demora 4. Seleccione el número de segundos para la demora.



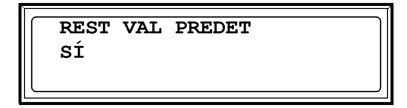
Voltaje de desactivación. Seleccione el voltaje máximo y mínimo. La unidad protegerá los equipos conectados de voltajes altos y bajos que no son seguros para el funcionamiento.



Idioma. Seleccione el idioma para la pantalla: inglés, francés o español. Presione SETUP (Configuración) para ir a la pantalla siguiente, RESET TO DEFAULT (Restablecer valores predeterminados).

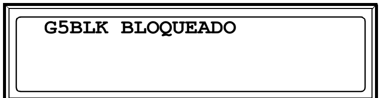


Restaurar valores predeterminados. Seleccione SÍ o NO para restaurar los valores predeterminados.



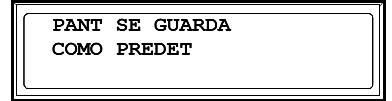
Bloqueo de la unidad

La unidad puede bloquearse para evitar el acceso no autorizado. Para bloquear o desbloquear la unidad, presione STATUS (Estado) y DOWN (Abajo) por tres segundos.



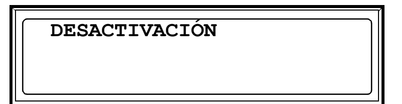
Cómo guardar la pantalla como predeterminada

Para guardar una pantalla como predeterminada, presione STATUS (Estado) durante tres segundos.



Cierre la unidad

Presione y mantenga presionado el botón de SUMINISTRO DE ENERGÍA.



Configuración

Configuración de la unidad

Selección del idioma. Presione el botón SETUP (Configuración) hasta que aparezca el menú de idioma. Seleccione inglés, francés o español.

Configuración del brillo de la pantalla. Para modificar el brillo de la pantalla LCD, presione CONFIGURAR una vez y seleccione un número del uno al siete.

Configuración de la secuencia de tomacorrientes con demora

Configure las opciones de demora para que los tomacorrientes CON DEMORA apliquen energía en secuencia y no todos al mismo tiempo.

Presione CONFIGURAR hasta que aparezca la pantalla del menú de demora. Utilice los botones UP (Arriba) y DOWN (Abajo) para cambiar el número de segundos de demora. Al finalizar, presione SETUP (Configuración) nuevamente para ir a la siguiente pantalla de demora.

Visualización del estado de la unidad

Presione el botón STATUS (Estado) hasta que aparezca la pantalla de voltaje y frecuencia de fuente de entrada.

Presione el botón STATUS (Estado) para ver la corriente y el porcentaje de salida.

También puede ver información de contacto del servicio de asistencia técnica de APC, el modelo y número de serie de la unidad, la versión de firmware y las últimas tres fallas registradas por la unidad mediante los menús de STATUS (Estado).

Resolución de problemas

Problemas comunes y soluciones

La unidad no se enciende

Posible causa	Solución
No hay suministro de energía de entrada, o el que proviene del tomacorriente de la pared es insuficiente.	Utilice un voltímetro para revisar la salida del tomacorriente de la pared. Utilice un dispositivo que funcione correctamente para revisar el tomacorriente. **Nota:** La unidad no se encenderá si el suministro de entrada de la red pública está fuera del rango aceptable.
Se activó un disyuntor.	Revise los disyuntores del edificio y el de la unidad. Si el disyuntor de la unidad se ha activado, el poste central sobresaldrá de la unidad. Para reposicionar el disyuntor, inserte el poste central dentro de la unidad. Si vuelve a activarse, desenchufe uno de los componentes conectados y reposicione el disyuntor. La potencia nominal de la unidad es 15 A; sin embargo, el Código Eléctrico Nacional (NEC) exige que ningún circuito doméstico se cargue a más del 80% de su clasificación nominal. **Nota:** Si el disyuntor se activa nuevamente después de probar esta solución, comuníquese con el servicio de asistencia técnica de APC.

El indicador Overload (Sobrecarga) está encendido

Posible causa	Solución
La unidad está sobrecargada. El indicador luminoso de sobrecarga está intermitente.	El indicador luminoso Overload (Sobrecarga) en la parte delantera de la unidad se enciende de color rojo si la unidad está sobrecargada. Reduzca la carga; desconecte uno o más componentes de la parte trasera de la unidad. Cuando la carga está debajo del 95%, el indicador luminoso LED no estará intermitente.

El indicador Wiring OK (Cableado correcto) no está encendido

Posible causa	Solución
• La polaridad del tomacorriente de la pared está invertida. • El cable neutro está sobrecargado. • La toma a tierra no está conectada en el tomacorriente de la pared.	Comuníquese con un electricista para que inspeccione el cableado del edificio. **ADVERTENCIA:** No haga funcionar la unidad si existe alguna de estas condiciones. La unidad puede no estar proporcionando protección contra sobretensión.
La unidad está encendida, pero ninguno de los indicadores luminosos está encendido.	Presione UP (Arriba) o DOWN (Abajo) varias veces. Los indicadores luminosos deben encenderse. De lo contrario, comuníquese con el servicio de asistencia técnica de APC.

Comuníquese con el servicio de asistencia técnica de APC APV.

Para obtener asistencia técnica, visite **www.apcav.com** o llame al 1-888-88APCAV (1-888-882-7228).

Especificaciones

Entrada/salida	
Voltaje de entrada/salida	120 V nominales
Corriente de entrada/salida	15 A
Frecuencia	50/60 Hz
Tipos de receptáculo	NEMA 5-15R
Número de receptáculos tomacorriente	9
Dimensiones (altura x ancho x longitud)	4,34 cm x 24 cm x 43,5 cm (1,71 pulg. x 9,45 pulg. x 17,13 pulg.)
Cable eléctrico	NEMA 5-15P de 2,4 m (8 pies) en ángulo recto
Rendimiento con sobretensiones de CA	
Filtración de EMI/RFI	50 db 150 kHz a 1 MHz 40 dB a 30 MHz
Especificaciones de rendimiento ambiental	
Temperatura de funcionamiento	0 ºC a 40 ºC (32 ºF a 104 ºF)
Temperatura de almacenamiento	-15 ºC a 45 ºC (5 ºF a 113 ºF)
Peso neto	3,9 kg (8,58 lb)
Humedad relativa	0 a 95% no condensante
Aprobación de agencias de seguridad	
Enumerado en UL1449, UL1363, UL + cUL, FCC parte 15, clase B	
Información de contacto	
www.apcav.com o 1-888-88APCAV	

Garantía

APC garantiza que sus productos no tienen defectos de material y mano de obra bajo uso y servicios normales durante la vida del comprador original. La obligación de APC de acuerdo con esta garantía se limita a reparar o reemplazar, a su sola discreción, todo producto defectuoso. Para reparar equipos cubiertos por la garantía, se debe solicitar un número de autorización para la devolución de materiales (RMA) a APC o a un centro de servicios de APC, con cargos de transporte prepagados, y el equipo debe estar acompañado por una breve descripción del problema y un comprobante de la fecha y el lugar de compra.

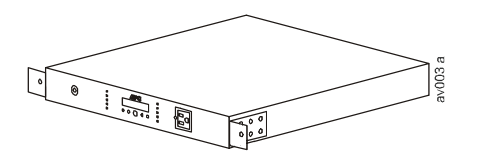
Esta garantía se aplica únicamente al comprador original.

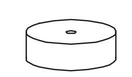
Informations générales

Aperçu

Le filtre d'alimentation pour périphérique audio-vidéo en rack de type G d'APC® est conçu pour protéger les systèmes audio et vidéo haut de gamme contre tout dommage dus aux sautes de puissance, aux pics d'alimentation ou aux coups de foudre.

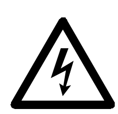
Inventaire





Conditionneur d'alimentation (1) Pieds stabilisateurs (4)

Sécurité





• **Danger électrique :** Pour l'usage intérieur seulement.

• **ATTENTION** – N'installez pas cet appareil s'il n'existe pas au moins 10 mètres (30 pieds) de fil entre la prise secteur et le tableau électrique.

• **Risque de choc électrique.** Ne branchez pas l'appareil dans une autre prise électrique relogeable.

• **Comprend des prises électriques alimentées en continu.** Pour réduire les risques de choc électrique, débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant d'entretenir ou réparer l'équipement.

• **Cas de surcharge.** Ne surchargez pas la prise murale dans laquelle cet appareil est branché. Ne surchargez pas cet appareil. Vérifiez que la charge totale de cet appareil n'excède pas la charge indiquée dans la section Spécifications de ce manuel.

• **Alimentation**. Vérifiez que cet appareil est branché à une source d'alimentation correctement mise à la terre. Vérifiez également que l'appareil est branché dans une source d'alimentation de 120 Vc.a. N'utilisez pas d'adaptateur dans le but de contourner la broche de mise à la terre de la fiche électrique.

• **Localisation**. N'installez pas cet appareil sur une surface instable. N'installez pas cet appareil sur une source de chaleur.

• **Eau et humidité**. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau, ni dans un environnement dont l'humidité relative risque de dépasser 95 % (sans condensation).

• **Polarisation**. Cet appareil est équipé d'une fiche électrique dotée d'une broche de mise à la terre. Cette fiche ne s'insère dans la prise murale que dans un seul sens. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Ne retirez pas la broche ronde de mise à la terre.

• **Borne principale de mise à la terre**. L'appareil permet la connexion de câbles de mise à la terre pour tous vos équipements grâce à une borne centrale. Cette connexion de mise à la terre permet d'éviter les problèmes de boucle de masse. Reliez toutes les masses de vos équipements à cette vis pour éliminer toute boucle de masse potentielle susceptible de causer un bruit audible.

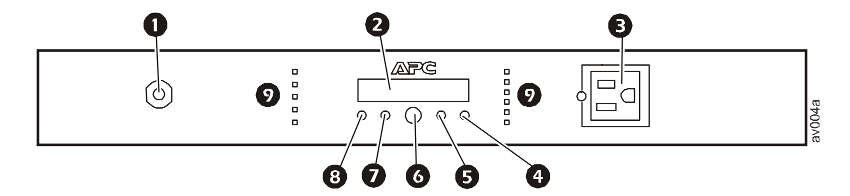
• **Entretien et réparation**. Cet appareil n'est composé d'aucun élément ou pièce réparable par l'utilisateur. L'ouverture du couvercle de l'appareil représente un risque de choc électrique et/ ou d'annulation de la garantie.

• **Dommage nécessitant réparation**. Si des dommages devaient arriver à cet appareil, débranchez-le immédiatement de la prise électrique murale. Contactez sans tarder le service de soutien technique ou le service à la clientèle d'APC.

• **Pièces de remplacement**. Cet appareil n'est composé d'une pièce qui peut ou doit être retirée/remplacée par une autre personne qu'un technicien autorisé par APC.

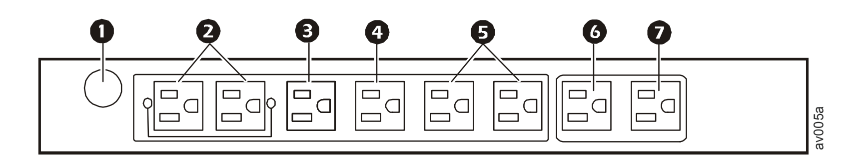
Composants

Vue avant



❶ Disjoncteur
❷ Écran LCD
❸ Prise TOUJOURS ALIMENTÉE
❹ Bouton DOWN (vers le bas)
❺ Bouton UP (vers le haut)
❻ Bouton d'alimentation
❼ Bouton SETUP (Configuration)
❽ Bouton STATUS (État)
❾ Témoins lumineux :
- ALIMENTATION
- LIGNE OK
- PROTECTION ACTIVÉE
- CÂBLAGE OK
- SURCHARGE
- DÉLAIS 1-4
- COMMUTÉE
- TOUJOURS ALIMENTÉES

Vue arrière



❶ Mise à la terre du système
❷ Prises TOUJOURS ALIMENTÉES
❸ Prise COMMUTÉE
❹ PRISE À DÉLAI 1
❺ PRISES À DÉLAI 2
❻ PRISE À DÉLAI 3
❼ PRISE À DÉLAI 4

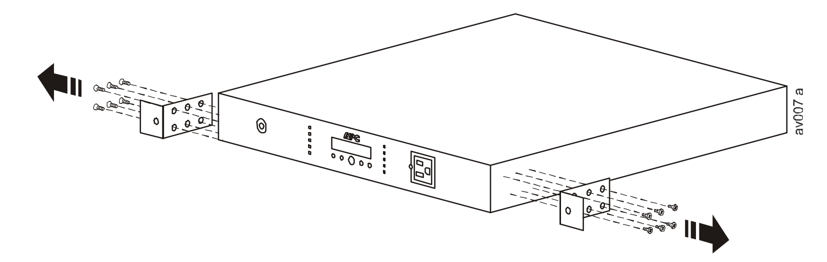
Installation

Installation de l'appareil

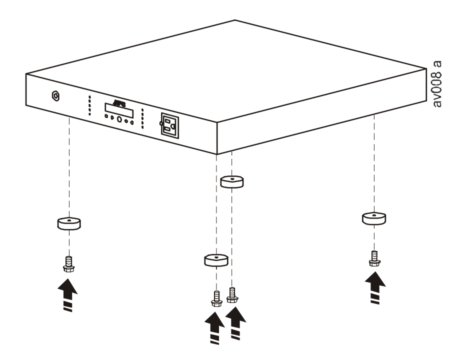
Installez l'appareil sur une surface plane

L'appareil peut être installé sur n'importe quelle surface plane capable de supporter au moins 27,3 kg (60 lb).

Retirez les supports de montage.



Fixez les pieds stabilisateurs. Fixez les pieds stabilisateurs (fournis) en-dessous de l'appareil avant de le placer sur une surface plane afin d'éviter d'endommager la surface et protéger l'appareil.



Installez l'appareil dans un rack ou dans un châssis

Utilisez quatre vis pour sécuriser les supports de montage aux rails du rack ou du châssis.

Connexion de l'alimentation secteur

Branchez l'appareil à l'alimentation électrique



Remarque : lorsque l'appareil est branché sur l'alimentation électrique, il contrôle l'alimentation de façon active mais fonctionne en mode de veille.

Utilisez le cordon d'alimentation électrique pour brancher l'appareil à l'alimentation. Si l'appareil fonctionne correctement, l'écran s'allume.

Branchez vos périphériques à l'appareil

Avant de brancher des périphériques à l'appareil, déterminez ceux qui doivent utiliser les prises TOUJOURS ALIMENTÉES, les prises COMMUTÉES et les prises à DÉLAI. Ensuite, branchez vos périphériques aux prises situées à l'arrière de l'appareil.

Prises toujours alimentées. Les prises TOUJOURS ALIMENTÉES fournissent l'alimentation aux périphériques qui y sont branchés, même lorsque l'appareil est éteint. Dans le cas d'une panne de secteur, les périphériques connectés sur les prises TOUJOURS ALIMENTÉES se rallumeront donc dès que l'alimentation secteur sera rétablie.

Prise commutée. La prise COMMUTÉE fournit l'alimentation au périphérique connecté seulement lorsque l'appareil est allumé. Si l'appareil s'éteint, il ne fournit plus l'alimentation au périphérique connecté sur la prise COMMUTÉE. Dans le cas d'une panne de secteur, le périphérique connecté sur la prise COMMUTÉE s'allumera dès que l'alimentation secteur sera rétablie.

Prises à délai. L'appareil est doté de cinq prises à délai. Lorsque l'appareil est allumé, l'alimentation est immédiatement appliquée à la prise COMMUTÉE (alors que les prises TOUJOURS ALIMENTÉES sont toujours activées, même lorsque l'appareil est éteint). Ensuite, l'alimentation est appliquée séquentiellement à chaque prise à DÉLAI, à savoir en premier à la prise à DÉLAI 1, jusqu'à la prise à DÉLAI 4.

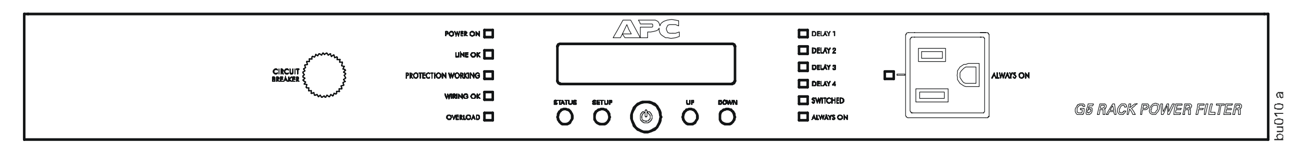
Lorsque l'appareil est éteint, l'alimentation est désactivée des prises à retard dans l'ordre inverse.

Utilisez l'interface de l'affichage pour personnaliser les délais.

Fonctionnement

Interface d'affichage

Utilisation de l'interface d'affichage



Utilisez l'interface d'affichage située à l'avant du G5BLK pour configurer et utiliser l'appareil.

Alimentation. Enfoncez ce bouton pour allumer ou éteindre l'appareil.

État. Enfoncez ce bouton pour afficher l'état actuel de l'appareil, dont les tensions d'entrée/de sortie instantanées.

Configuration. Enfoncez ce bouton pour naviguer à travers le menu de configuration.

Boutons Up/Down (haut/bas). Enfoncez ces boutons pour changer les valeurs (menu Configuration) et pour naviguer à travers les pages du menu (menu Configuration).

Témoins lumineux de l'interface d'affichage

L'interface d'affichage est dotée de onze témoins lumineux.

Témoin lumineux	Allumé	Éteint
ALIMENTATION	L'appareil détecte l'alimentation secteur.	Pas d'alimentation secteur.
LIGNE OK	Alimentation secteur contrôlée dans une échelle acceptable située entre 92 V et 140 V.	La tension d'entrée de l'alimentation secteur est hors de l'échelle acceptable et l'appareil a déconnecté son alimentation électrique pour protéger les équipements connectés.
PROTECTION ACTIVÉE	L'appareil protège tous les équipements connectés.	L'appareil ne fournit aucune protection sur l'alimentation. Consultez la section Dépannage et contactez immédiatement le service de soutien technique d'APC.
CÂBLAGE OK	L'appareil fonctionne correctement.	Un problème a été détecté au niveau du câblage électrique du bâtiment. Contactez un électricien qualifié.
SURCHARGE	L'appareil est en surcharge. Débranchez quelques périphériques connectés à l'appareil. Contactez le service de soutien technique d'APC.	L'appareil fonctionne correctement.
DÉLAI 1	L'alimentation est fournie à la prise à DÉLAI 1.	L'alimentation n'est pas fournie à la prise à DÉLAI 1.
DÉLAI 2	L'alimentation est fournie à la prise à DÉLAI 2.	L'alimentation n'est pas fournie à la prise à DÉLAI 2.
DÉLAI 3	L'alimentation est fournie à la prise à DÉLAI 3.	L'alimentation n'est pas fournie à la prise à DÉLAI 3.
DÉLAI 4	L'alimentation est fournie à la prise à DÉLAI 4.	L'alimentation n'est pas fournie à la prise à DÉLAI 4.
COMMUTÉE	L'alimentation est fournie à la prise COMMUTÉE.	L'alimentation n'est pas fournie à la prise COMMUTÉE.
TOUJOURS ALIMENTÉES	L'alimentation est fournie aux prises TOUJOURS ALIMENTÉES.	L'alimentation n'est pas fournie aux prises TOUJOURS ALIMENTÉES. Consultez la section « Dépannage » en page 34 et contactez immédiatement le service de soutien technique d'APC.

Menu État



Remarque : les menus illustrés dans ce manuel sont uniquement indiqués à titre de référence. Les informations affichées sur l'appareil peuvent être différentes des illustrations.

Source d'alimentation d'entrée, Tension et Fréquence.

```
SOURCE D'ALIM
   120V 60Hz
```

Courant et pourcentage.

```
SORTIE TOTALE
  12A 80%
```

Coordonnées.

```
1-888-8827228
WWW.APCAV.COM
```

Modèle et numéro de série.

```
FILTRE D'ALIM G5
SN: AB1234567890
```

Version du micrologiciel.

```
MICROLOGICIEL:
860.M1.D
```

Récents problèmes.

```
PAS D'ERREUR
```

```
ÉTAT D'ERREUR
Description
```

Menu Configuration



Remarque : les menus illustrés dans ce manuel sont uniquement indiqués à titre de référence. Les informations affichées sur l'appareil peuvent être différentes des illustrations.

Utilisez les menus Configuration pour configurer l'appareil. Neuf menus de configuration composent l'interface. Enfoncez le bouton SETUP (Configuration) pour passer au menu suivant.

Gradateur LCD. Configurer la luminosité de l'écran.

```
AFFICH GRADATEUR
NORMAL
```

Gradateur des témoins lumineux. Configurer la luminosité des témoins lumineux.

```
GRADATEUR LED:
GRADATEUR NIV1
```

Délai 1. Choisissez le nombre de secondes de retard.

```
DÉLAI 1:
4 SEC (1-60)
```

Délai 2. Choisissez le nombre de secondes de retard.

```
DÉLAI 2:
4 SEC (1-60)
```

Délai 3. Choisissez le nombre de secondes de retard.

```
DÉLAI 3:
4 SEC (1-60)
```

Délai 4. Choisissez le nombre de secondes de retard.

```
DÉLAI 4:
4 SEC (1-60)
```

Tensions de coupure. Choisissez les tensions maximum et minimum. L'appareil protègera l'équipement connecté contre les surtensions et contre les basses tensions qui ne permettent pas un fonctionnement sécuritaire.

```
TENSION SUP MAX:
140V (132-140)
```

```
TENSION INF MIN:
92V (92-100)
```

Langue. Choisissez la langue d'affichage : anglais, français ou espagnol. Enfoncez le bouton SETUP (configuration) pour passer à l'écran suivant, RÉINIT VAL. DÉFAUT.

```
LANGUE DU MENU:
ANGLAIS
```

Restaurer les paramètre par défaut. Sélectionnez OUI ou NON pour restaurer les valeurs par défaut.

```
RÉINIT. DÉFAUT
OUI
```

Verrouiller l'appareil

L'appareil peut être verrouillé pour empêcher tout accès indésirable. Pour verrouiller ou déverrouiller l'appareil, enfoncez les boutons STATUS (État) et DOWN (Bas) pendant trois secondes.

```
G5BLK VERROUILLÉ
```

Enregistrer l'écran par défaut

Pour choisir l'écran qui s'affichera par défaut, enfoncez le bouton STATUS (État) pendant trois secondes.

```
CET ÉCRAN EST
ENREGISTRÉ PAR DÉFAUT
```

Arrêt de l'appareil

Tenez enfoncé le bouton d'alimentation POWER.

```
ARRÊT
```

Configuration

Configurer l'appareil

Choisir une langue. Enfoncez le bouton SETUP (Configuration) jusqu'à ce que le menu Langue apparaisse à l'écran. Choisissez anglais, français ou espagnol.

Configurer la luminosité de l'affichage. Pour modifier la luminosité de l'écran LCD, appuyez sur le bouton SETUP (Configuration) une fois et entrez une valeur numérique de un à sept.

Configurer la séquence des prises à délai

Configurez les délais de façon à ce que les prises à DÉLAI appliquent l'alimentation en séquence et non pas toutes en même temps.

Enfoncez le bouton SETUP (Configuration) jusqu'à ce que le menu Délai apparaisse à l'écran. Utilisez les boutons UP (Haut) et DOWN (Bas) pour changer le nombre de secondes de retard. Une fois le réglage terminé, enfoncez à nouveau le bouton SETUP (Configuration) pour passer au délai suivant.

Voir l'état de l'appareil

Enfoncez le bouton STATUS (État) jusqu'à ce que la tension et la fréquence d'alimentation apparaissent à l'écran.

Enfoncez le bouton STATUS (État) pour afficher le courant de sortie et le pourcentage.

Vous pouvez également afficher les coordonnées du service de soutien technique d'APC, le modèle et le numéro de série de l'appareil, la version de son micrologiciel et les trois dernières erreurs enregistrées par l'appareil en passant par les menus ÉTAT.

Dépannage

Problèmes habituels et solutions

L'appareil ne s'allume pas

Cause probable	Solution
Pas d'alimentation d'entrée, ou alimentation insuffisante au niveau de la prise d'alimentation murale.	Utilisez un voltmètre pour vérifier l'alimentation de la prise électrique murale. Utilisez un appareil qui fonctionne correctement pour vérifier la prise. **Remarque :** l'appareil ne s'allumera pas si la tension d'alimentation du secteur n'est pas située dans une échelle acceptable.
Le disjoncteur de la prise a sauté.	Vérifiez les disjoncteurs du bâtiment ainsi que le disjoncteur de l'appareil. Si le disjoncteur de l'appareil a sauté, le bouton situé au centre ressort de l'appareil. Pour réinitialiser le disjoncteur, enfoncez le bouton situé au centre. S'il saute à nouveau, débranchez l'un des périphériques connectés à l'appareil et réinitialisez à nouveau le disjoncteur. L'appareil est classé pour fonctionner à 15 ampères. Cependant, le Code national de l'électricité (NEC) déclare que les circuits électriques domestiques ne doivent pas être chargés à plus de 80 % de leur niveau de classification. **Remarque :** si le disjoncteur saute à nouveau après avoir tenté cette solution, contactez le service de soutien technique d'APC.

Le témoin de surcharge est allumé

Cause probable	Solution
L'appareil est en surcharge. Le témoin lumineux de surcharge clignote.	Le témoin de surcharge situé à l'avant de l'appareil s'allume en rouge si l'appareil est en surcharge. Réduisez la charge électrique en débranchant un périphérique ou plus à l'arrière de l'appareil. Dès que la charge est inférieure à 95 %, le témoin lumineux cesse de clignoter.

Le témoin Câblage OK ne s'allume pas

Cause probable	Solution
• La polarité de la prise électrique murale est inversée. • Le câble du neutre est en surcharge. • La mise à la terre n'est pas branchée à la prise électrique murale.	Contactez un électricien pour faire inspecter le câblage du bâtiment. **AVERTISSEMENT :** n'utilisez pas l'appareil lorsque vous constatez l'une de ces conditions. L'appareil risque de ne pas pouvoir offrir de protection contre les surtensions.
L'appareil s'allume, mais aucun des témoins lumineux ne s'allume.	Enfoncez plusieurs fois les boutons UP (Haut) ou DOWN (Bas). Les témoins lumineux doivent s'allumer. Dans le cas contraire, contactez le service de soutien technique d'APC.

Contactez le service de support technique d'APC APV

Pour obtenir du soutien technique, allez sur le site Web **www.apcav.com** ou appelez le 1-888-88APCAV (1-888-882-7228).

Spécifications

Entrée/Sortie	
Tension d'entrée/sortie	Nominal de 120 V
Courant d'entrée/sortie	15 A
Fréquence	50/60 Hz
Types de prises	NEMA 5-15R
Nombre de prises électriques	9
Dimensions (HxPxL)	4,34 cm x 24 cm x 43,5 cm (1,71 po x 9,45 po x 17,13 po)
Cordon d'alimentation électrique	2,4 m (8 pi) à angle droit de type NEMA 5-15P
Performance contre les surtensions électriques	
Filtre contre les interférences électromagnétiques / radioélectriques	50 dB de 150 kHz à 1 MHz, 40 dB à 30 MHz
Spécifications des performances environnementales	
Température de fonctionnement	0 ºC – 40 ºC (32 ºF – 104 ºF)
Température d'entreposage	-15 ºC – 45 ºC (5 ºF – 113 ºF)
Poids net	3,9 kg (8,58 lb)
Humidité relative	De 0 à -95 %, sans condensation
Approbation des agences de sécurité	
UL1449, UL1363, certifié UL + cUL, CFC partie 15 Classe B	
Coordonnées	
www.apcav.com ou 1-888-88APCAV	

Garantie

APC garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est libre de tout défaut de fabrication ou de main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation pour toute la durée de vie de l'appareil. Ses responsabilités dans le cadre de cette garantie se limitent à la réparation ou au remplacement, à sa discrétion, de tout appareil défectueux. Pour obtenir un service dans le cadre de la garantie, vous devez obtenir au préalable un numéro d'autorisation de retour d'article (RMA) auprès d'APC ou du Centre de service d'APC, puis vous devez envoyer l'appareil, frais de port payés, avec une brève description du problème ainsi qu'une preuve d'achat indiquant le nom du revendeur.

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine.

APC Worldwide Customer Support

Customer support for this or any other APC product is available at no charge in any of the following ways:

- Visit the APC Web site to access documents in the APC Knowledge Base and to submit customer support requests.
  - **www.apc.com** (Corporate Headquarters)
    Connect to localized APC Web sites for specific countries, each of which provides customer support information.
  - **www.apcav.com**
    APC Audio/Visual Technical Support
  - **www.apc.com/support/**
    Global support searching APC Knowledge Base and using e-support.
- Contact the APC Customer Support Center by telephone or e-mail.
  - Local, country-specific centers: go to **www.apc.com/support/contact** for contact information.

For information on how to obtain local customer support, contact the APC representative or other distributors from whom you purchased your APC product.

Entire contents copyright 2010 American Power Conversion Corporation. All rights reserved. Reproduction in whole or in part without permission is prohibited. APC, the APC logo, and the APC AV logo are trademarks of American Power Conversion Corporation. All other trademarks, product names, and corporate names are the property of their respective owners and are used for informational purposes only.